PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 1264/2013

od 3. prosinca 2013.

o izmjeni Uredbe (EZ) br. 474/2006 o uspostavi popisa Zajednice onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Zajednice

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 2111/2005 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. prosinca 2005. o uspostavi liste Zajednice koja sadrži zračne prijevoznike na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Zajednice, o informiranju putnika u zračnom prometu o identitetu zračnog prijevoznika koji obavlja let i stavljanju izvan snage članka 9. Direktive 2004/36/EZ ([1]), a posebno njezin članak 4. ([2]),

budući da:

(1) Uredbom Komisije (EZ) br. 474/2006 ([3]) uspostavljen je popis Zajednice onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Unije iz poglavlja II. Uredbe (EZ) br. 2111/2005.

(2) U skladu s člankom 4. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 2111/2005, neke države članice i Europska agencija za sigurnost zračnog prometa (EASA) dostavile su Komisiji relevantne informacije u vezi s ažuriranjem popisa Zajednice. Relevantne informacije dostavile su i treće zemlje. Popis Zajednice treba se ažurirati na temelju tih informacija.

(3) Komisija je obavijestila sve zračne prijevoznike kojih se to tiče izravno ili putem regulatornih tijela odgovornih za njihov nadzor navodeći bitne činjenice i razmatranja koji čine osnovu za donošenje odluke da se za njih uvede zabrana letenja unutar Unije ili izmijene uvjeti zabrane letenja koja je uvedena za zračne prijevoznike s popisa Zajednice.

(4) Komisija je zračnim prijevoznicima kojih se to tiče dala mogućnost uvida u dokumente koje su dostavile države članice kao i mogućnost da podnesu pisane primjedbe i daju usmeni podnesak Komisiji i Odboru osnovanom Uredbom Vijeća (EEZ) br. 3922/1991 („Odbor za sigurnost zračnog prometa") ([4]).

(5) Komisija je Odboru za sigurnost zračnog prometa dostavila ažurirane podatke o tekućim zajedničkim savjetovanjima u okviru Uredbe (EZ) br. 2111/2005 i njezine provedbene Uredbe (EZ) br. 473/2006 s nadležnim tijelima i zračnim prijevoznicima iz Republike Gvineje, Indonesije, Kazahstana, Kirgistana, Libanona, Irana, Madagaskara, Islamske Republike Mauritanije, Mozambika, Nepala, Filipina i Zambije. Odbor za sigurnost zračnog prometa također je od Komisije primio informacije o Albaniji, Indiji, Jemenu i Zimbabveu. Komisija je Odboru za sigurnost zračnog prometa dostavila i ažurirane podatke o tehničkom savjetovanju s Ruskom Federacijom i o nadzoru Libije.

(6) EASA je Odboru za sigurnost zračnog prometa izložila rezultate analize revizorskih izvješća koje je provela Međunarodna organizacija civilnog zrakoplovstva (ICAO) u okviru svojeg Univerzalnog programa nadzora sigurnosti (USOAP). Države članice pozvane su da prednost daju inspekcijskim pregledima na stajanci zračnih prijevoznika licenciranih u državama za koje je ICAO utvrdio znatne sigurnosne nedostatke (SCC) ili za koje je EASA zaključila da u njihovim sustavima nadzora sigurnosti postoje bitni nedostatci. Uz savjetovanja koja je Komisija provela u skladu s Uredbom (EZ) br. 2111/2005, davanjem prednosti inspekcijskim pregledima na stajanci omogućit će se pribavljanje dodatnih informacija o razini sigurnosti zračnih prijevoznika licenciranih u tim državama.

(7) EASA je Odboru za sigurnost zračnog prometa izložila rezultate analize pregleda na stajanci obavljenima prema programu ocjenjivanja sigurnosti stranih zrakoplova („SAFA") u skladu s Uredbom Komisije (EU) br. 965/2012 ([5]).

(8) EASA je Odboru za sigurnost zračnog prometa izložila i projekte tehničke pomoći koji se provode u zemljama na koje su utjecale mjere ili nadzor uvedeni u skladu s Uredbom (EZ) br. 2111/2005. Odbor je obaviješten o planovima EASA-e i zahtjevima za dodatnu tehničku pomoć i suradnju radi poboljšanja administrativnih i tehničkih mogućnosti tijela nadležnih za civilno zrakoplovstvo u cilju rješavanja bilo kakve neusklađenosti s primjenjivim međunarodnim normama. Države članice pozvane su da na dvostranoj osnovi, a u koordinaciji s Komisijom i EASA-om, odgovore na te zahtjeve. Komisija je u tom pogledu naglasila korist od dostavljanja

([1]) SL L 344, 27.12.2005., str. 15.
([2]) SL L 143, 30.4.2004., str. 76.
([3]) Uredbom Komisije (EZ) br. 474/2006 od 22. ožujka 2006. o uspostavi popisa Zajednice onih zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Zajednice iz poglavlja II. Uredbe (EZ) br. 2111/2005. Europskog parlamenta i Vijeća, SL L 84, 23.3.2006., str. 14.
([4]) Uredba (EEC) br. 3922/1991 od 16. prosinca 1991. godine o usklađivanju tehničkih zahtjeva i upravnih postupaka u području civilnog zrakoplovstva, SL L 373, 31.12.1991., str. 4.
([5]) Uredba Komisije (EU) br. 965/2012 od 5. listopada 2012. o utvrđivanju tehničkih zahtjeva i upravnih postupaka u vezi s letačkim operacijama u skladu s Uredbom (EZ) br. 216/2008 Europskog parlamenta i Vijeća, SL L 296, 25.10.2012., str. 1.

informacija međunarodnoj zrakoplovnoj zajednici, osobito putem ICAO-ove baze podataka SCAN, i tehničku pomoć koju pružaju Unija i države članice radi poboljšanja zrakoplovne sigurnosti u cijelom svijetu.

(9) Odbor za sigurnost zračnog prometa saslušao je i prezentaciju EUROCONTROLA o statusu i razvoju alarmnog sustava koji podržava program SAFA Europske unije. Posvetila se posebna pažnja statistici o porukama upozorenja za zabranjene prijevoznike i mogućim poboljšanjima sustava.

Europski zračni prijevoznici

(10) Nakon EASA-ine analize informacija dobivenih pregledom na stajanci zrakoplova zračnih prijevoznika iz Unije prema programu SAFA ili inspekcijskim pregledima radi provjere usklađenosti s normama koje je provela EASA kao i posebnih inspekcijskih pregleda i nadzora koje su provela nacionalna zrakoplovna tijela, nekoliko država članica poduzelo je određene mjere osiguranja provedbe te o njima obavijestilo Komisiju i Odbor za sigurnost zračnog prometa. Rumunjska je izvijestila da je zračnom prijevozniku Jetran Air ukinula svjedodžbu zračnog prijevoznika (AOC), a Španjolska je izvijestila da je svjedodžba zračnog prijevoznika (AOC) IMD Airways istekla te da je u procesu ukidanja.

(11) Pokažu li neke važne sigurnosne informacije da postoje nadolazeći sigurnosni rizici kao posljedica nepoštovanja odgovarajućih sigurnosnih normi od strane zračnih prijevoznika u Uniji, države članice ponovile su svoju spremnost da reagiraju u skladu s time.

Zračni prijevoznici iz Republike Gvineje

(12) Kao što je dogovoreno na sastanku u Bruxellesu u siječnju 2013., nadležna tijela Republike Gvineje (DNAC) redovito su dostavljale informacije o tekućoj provedbi plana korektivnih mjera („CAP") koji je u prosincu 2012. odobrio ICAO i o povezanim aktivnostima.

(13) U najnovijem izvješću o napretku, primljenom 15. listopada 2013., iznose se detalji o najnovijim aktivnostima i razvoju provedbe plana korektivnih mjera. Prijevod na francuski jezik uredbi o civilnom zrakoplovstvu Republike Gvineje (prvotno inspirirani postojećim uredbama u susjednim zemljama engleskog govornog područja i uvelike doneseni na temelju njih) zaključen je na početku kolovoza 2013. Prijenos revidiranog akta o civilnom zrakoplovstvu u Parlament radi donošenja zakona dogodio je 21. kolovoza 2013. Donesen je sustav za izobrazbu inspektora koji je predložila organizacija za nadzor sigurnosti zračnog prometa Banjul Accord Group (BAGASOO). Određivanje gvinejske točke kontakta za opasnu robu i njezino priopćenje Međunarodnoj organizaciji civilnog zrakoplovstva dogodilo je 3. rujna 2013.

(14) DNAC je 30. kolovoza 2013. Međunarodnoj organizaciji civilnog zrakoplovstva (ICAO) podnio revidirani i ažurirani plan korektivnih mjera. Sve su korektivne mjere planirane za 2012. godinu i prvu polovicu 2013. provedene, a one planirane za treće i četvrto tromjesečje su u tijeku. Čeka se ovjera ovih mjera od strane Međunarodne organizacije civilnog zrakoplovstva.

(15) Budući da su sve prijašnje svjedodžbe zračnih prijevoznika (AOC) suspendirane krajem ožujka 2013., u tijeku je cjelokupni proces certifikacije nacionalnog zračnog prijevoznika (PROBIZ Guinée koji upravlja jednim zračnim prijevoznikom Beechcraft King Air 90) u skladu s ICAO-om (u pet faza) uz pomoć i potporu misije CAFAC i BAGASOO, uz istodobno osposobljavanje inspektora DNACA na radnom mjestu o cijelom procesu. PROBIZ ne posluje u Uniji.

(16) DNAC je zatražio koordinacijsku i validacijsku misiju (ICVM) kako bi potvrdili napredak u provedbi plana korektivnih mjera, a Međunarodna organizacija civilnog zrakoplovstva planira ju provesti u svibnju 2014. godine.

(17) Ako se na temelju bilo koje relevantne sigurnosne informacije utvrdi da postoji neposredan sigurnosni rizik kao posljedica nepoštovanja međunarodnih sigurnosnih normi, Komisija će biti prisiljena poduzeti mjere u skladu s Uredbom (EZ) br. 2111/2005.

Zračni prijevoznici iz Indije

(18) Komisija se osvrnula na nastavak angažmana indijskih tijela s obzirom na nadzor njihovih zračnih prijevoznika. Komisija je u listopadu 2007. i siječnju 2010. pisala indijskoj Glavnoj upravi civilnog zrakoplovstva (DGCA) o određenim prijevoznicima za koju DGCA ima regulatornu odgovornost i bila je zadovoljna s odgovorima koje je primila.

(19) U pogledu ažuriranih podataka o novijim događajima, u prosincu 2012. održana je koordinacijska i validacijska misija (ICVM) Međunarodne organizacije civilnog zrakoplovstva što je dovelo do izdavanja dvaju znatnih sigurnosnih nedostataka (SCC). Prvi je povezan s postupkom certifikacije svjedodžaba zračnog prijevoznika (AOC), a drugi s odobrenjem izmjena i popravaka stranih certificiranih zrakoplova registriranih u Indiji. Komisija je ponovno pisala indijskim tijelima u travnju 2013. kako bi saznala više detalja o pitanjima znatnih sigurnosnih nedostataka i kako bi spomenula druga pitanja koja je postavila EASA u vezi s rutinskim praćenjem sigurnosnih informacija u pogledu nadzora sigurnosti unutar Indije. DGCA je na to odgovorila 10. svibnja 2013. godine i iznijela detalje korektivnih mjera znatnih sigurnosnih nedostataka. U kolovozu 2013. druga koordinacijska i validacijska misija Međunarodne organizacije civilnog zrakoplovstva u Indiju provela se s ciljem provjere uspješne provedbe korektivnih mjera Indije u skladu s Međunarodnom organizacijom civilnog zrakoplovstva. Nakon ove koordinacijske i validacijske misije, Međunarodna organizacija civilnog zrakoplovstva uklonila je znatne sigurnosne nedostatke. Puno izvješće koordinacijske i validacijske misije još uvijek nije dostupno.

(20) Od daljnje važnosti je činjenica da je Savezna uprava za zrakoplovstvo (FAA) SAD-a u kolovozu 2013. godine provela izravnu ocjenu sigurnosti međunarodnog zrakoplovstva (IASA). Kako stvari sada stoje, država Indija održala je status poštovanja kategorije 1 Savezne uprave za zrakoplovstvo. Ako dođe do pogoršanja u ovome statusu u budućnosti, Komisija će morati razmotriti početak službenih savjetovanja s indijskim nadležnim tijelima u skladu s člankom 3. stavkom 2. Uredbe 473/2006.

(21) Države članice nastavit će provjeravati stvarno poštovanje mjerodavnih sigurnosnih normi davanjem prednosti pregledima na stajanci indijskih prijevoznika u skladu s Uredbom (EU) br. 965/2012.

Zračni prijevoznici iz Indonezije

(22) Nastavljaju se savjetovanja s nadležnim tijelima Indonezije (DGCA) radi nadzora napretka koji DGCA ostvaruje kako bi osigurala da se nadzor sigurnosti svih zračnih prijevoznika certificiranih u Indoneziji provodi u skladu s međunarodnim sigurnosnim normama.

(23) Zračni prijevoznik PT. Citilink Indonesia 2. kolovoza 2013. pisao je Komisiji zahtijevajući da se njegovo ime makne iz Prloga A. Uz pismo je priložena i opsežna dokumentacija o završetku postupka certifikacije u pet faza.

(24) Tehnički sastanak održan je u Bruxellesu 5. studenog 2013. između zračnog prijevoznika Citilink Indonesia, Komisije, EASA-e i država članica kako bi se pregledala opsežna dokumentacija koju je ustupio zračni prijevoznik. DGCA je također pozvan na ovaj sastanak, no odlučila je da njegovo sudjelovanje nije neophodno ovaj put. Na temelju tog sastanka, Komisija će sudjelovati s DGCA-om kako bi dobila sva razjašnjenja potrebna za odlučivanje je li i kada u mogućnosti predložiti ukidanje ograničenja letenja za zračnog prijevoznika Citilink Indonesia.

(25) U njihovom pismu od 23. listopada 2013. godine, DGCA je dostavila i ažurirane informacije o ostalim zračnim prijevoznicima koji posluju pod njegovim nadzorom. Informirali su Komisiju da je svjedodžba zračnog prijevoznika (AOC) br. 121-050 izdana zračnom prijevozniku PT Batik Air Indonesia 23. travnja 2013. godine. Međutim, budući da DGCA nije dostavio dokaze da je nadzor sigurnosti ovog zračnog prijevoznika osiguran u skladu s međunarodnim sigurnosnim normama, na temelju zajedničkih kriterija smatra se da tog zračnog prijevoznika treba uvrstiti u Prilog A.

(26) Komisija i Odbor za sigurnost zračnog prometa i dalje potiču napore DGCA-e za uspostavu zrakoplovnog sustava koji je u potpunosti usklađen s normama ICAO-a.

Zračni prijevoznici iz Kazahstana

(27) Komisija je nastavila aktivna savjetovanja s nadležnim tijelima Kazakhstana radi informiranja i praćenja napretka koji su ta tijela ostvarila u dugoročnom naporu da se nadzor sigurnosti svih zračnih prijevoznika certificiranih u Kazahstanu obavlja u skladu s međunarodnim sigurnosnim normama.

(28) U pismu od 8. kolovoza 2013., Komisija za civilno zrakoplovstvo („CAC") Kazahstana ustupila je informacije o aktualnim aktivnostima ponovne certifikacije čiji je cilj usklađivanje postupaka i praksi za izdavanje i nadzor svjedodžbi zračnog prijevoznika u Kazahstanu s onima Međunarodne organizacije civilnog zrakoplovstva. Komisija za civilno zrakoplovstvo izvijestila je da su se zbog toga svjedodžbe nekoliko zračnih prijevoznika suspendirale ili ukinule.

(29) Komisija je 18. listopada 2013. godine primila dokumente o potvrdi, s jedne strane, ukidanja šest svjedodžbi zračnih prijevoznika („AOC") koji pripadaju prijevoznicima „Mega", „Samal", „Euro-Asia Air International", „Asia Continental Airlines", „Deta Air" i „Kazair West" (koji su ponovno dobili certifikaciju pod radom u zraku i koji su već uklonjeni iz Priloga A ([1])) i, s druge strane, suspenzije svjedodžaba zračnih prijevoznika „Semeyavia" i „Irtysh Air" do 4. kolovoza 2013. godine. CAC je zatim obavijestio da je svjedodžba zračnog prijevoznika (AOC) „Semeyavia" u međuvremenu istekla te da se prijevoznik nije prijavio za produljenje ili ponovno izdavanje. Svjedodžba zračnog prijevoznika „Irtysh Air" odgođena je za daljnje neodređeno vrijeme. Budući da je suspenzija svjedodžbe zračnog prijevoznika privremena mjera koja ne mora značiti i prekid letačkih operacija zračnih prijevoznika, „Irtysh Air" treba ostati u Prilogu A. Slijedom toga, na temelju zajedničkih kriterija, odlučeno je da se šest zračnih prijevoznika „Mega", „Samal", „Euro-Asia Air International", „Asia Continental Airlines", „Deta Air" i „Semeyavia" treba ukloniti iz Priloga A.

(30) Komisija i Odbor za sigurnost zračnog prometa podupiru mjere uspostave sustava nadzora civilnog zrakoplovstva koje su poduzela nadležna tijela Kazahstana u skladu s međunarodnim sigurnosnim normama. U tome smislu, poziva ih da ubrzaju i ojačaju napore u provedbi plana korektivnih mjera u skladu s Međunarodnom organizacijom civilnog zrakoplovstva, fokusirajući se na hitno rješavanje dvaju znatnih sigurnosnih nedostataka. Komisija također potiče aktivno sudjelovanje Kazahstana u projektu sigurnosti zračnog prometa Unije TRACECA s ciljem promicanja znanja i iskustva inspektora sigurnosti Komisije za civilno zrakoplovstvo.

(31) Komisija se i dalje obvezuje organizirati, uz pomoć EASA-e i potpore država članica, pregled na licu mjesta u Kazahstanu i pripremiti reviziju predmeta od strane Odbora za sigurnost zračnog prometa jednom kad se ostvari dovoljan napredak u rješavanju identificiranih sigurnosnih nedostataka.

([1]) Provedbena uredba Komisije (EU) br. 1146/2012 od 3. prosinca 2012., SL L 333, 5.12.2012., str. 7.

(32) U vezi s letačkim operacijama zračnog prijevoznika Air Astana u Uniju, države članice i EASA potvrdile su uz to da pri pregledima na stajanci obavljenima na aerodromima Unije u okviru programa SAFA nisu uočeni posebni nedostatci. Nadležne vlasti država članica nastavit će provjeravati stvarno poštovanje mjerodavnih sigurnosnih normi davanjem prednosti pregledima na stajanci zrakoplova Air Astana u skladu s Uredbom (EU) br. 965/2012. Na temelju toga, Komisija će pripremiti reviziju trenutačnih ograničenja operacija prijevoznika Air Astana za sljedeći Odbor za sigurnost zračnog prometa.

Zračni prijevoznici iz Kirgistana

(33) Komisija održava tehničko savjetovanje s nadležnim tijelima Kirgistana kako bi identificirala zračne prijevoznike čije certifikacije i nadzor ispunjavaju zahtjeve međunarodnih sigurnosnih normi, a za koje je moguće predvidjeti postupno ublažavanje ograničenja.

(34) No, kao što je bio slučaj sa sastankom Odbora za sigurnost zračnog prometa (ASC) u lipnju 2013. godine, i u slučaju sastanka u studenom 2013. godine, kirgiska nadležna tijela nisu dostavila nikakve dokumente koji bi Komisiji omogućili da pripremi reviziju slučaja. Zbog nedostatka dokaza s kirgiske strane, Komisija ne može predložiti uklanjanje s popisa Zajednice kirgiskih prijevoznika kojima svjedodžbe zračnih prijevoznika („AOC") ne dopuštaju da provode komercijalne operacije zračnog prijevoza

(35) Komisija je 24. listopada 2013. godine primila kopije svjedodžbi zračnih prijevoznika i operativne specifikacije tek certificiranog zračnog prijevoznika TEZ JET koji je počeo obavljati komercijalne letove 1. kolovoza 2013. godine. Nisu zaprimljene kopije dokumenata u vezi s tri ostala nedavno certificirana zračna prijevoznika Kyrgyz Airlines, S. Group International i Heli Sky koje se pojavljuju na službenoj internetskoj stranici kirgiskih nadležnih tijela. Međutim, budući da kirgiska nadležna tijela nisu dostavila dokaze da je nadzor sigurnosti tih četiriju zračnih prijevoznika osiguran u skladu s međunarodnim sigurnosnim normama, na temelju zajedničkih kriterija odlučeno je da se zračni prijevoznici TEZ JET, Kyrgyz Airlines, S. Group International i Heli Sky trebaju uvrstiti u Prilog A.

(36) Komisija poziva kirgiska nadležna tijela da ubrzaju proces rješavanja sigurnosnih nedostataka, uključujući one koje je identificirala Međunarodna organizacija civilnog zrakoplovstva, kao i proces redovitog izvještavanja Komisije o bilo kakvom napretku povezanim s nadzorom sigurnosti zračnih prijevoznika certificiranih u Kirgistanu kako bi naposljetku Komisija Odboru za sigurnost zračnog prometa mogla predložiti reviziju predmeta. Pod tim uvjetom, Komisija se i dalje, uz pomoć EASA-e i potporu država članica, obvezuje organizirati izravnu ocjenu sigurnosti na licu mjesta kako bi mogla potvrditi da su nadležna tijela Kirgistana sposobna obavljati svoje poslove nadzora u skladu s međunarodnim normama te pripremiti reviziju predmeta pred Odborom za sigurnost zračnog prometa.

Zračni prijevoznici iz Libanona

(37) Od 5. do 11. prosinca 2012., Međunarodna organizacija civilnog zrakoplovstva (ICAO) obavila je koordinacijsku i validacijsku misiju (ICVM) u Libanonu i reviziju napretka u rješavanju nedostataka koji su utvrđeni tijekom nadzora Univerzalnog programa nadzora sigurnosti (USOAP) koje je između 1. i 9. srpnja 2008. godine obavila Međunarodna organizacija civilnog zrakoplovstva (ICAO) libanonskog sustava civilnog zrakoplovstva. Nakon ove koordinacijske i validacijske misije, sveukupni nedostatak učinkovite provedbe osam ključnih elemenata (CE) pokazao je mali napredak.

(38) Tijekom misije, tim koordinacijske i validacijske misije utvrdio je znatni sigurnosni nedostatak povezan s postupkom certifikacije zračnog prijevoznika. Utvrđeno je da je Libanon izdao ili obnovio svjedodžbu zračnog prijevoznika (AOC) i operativne specifikacije dvaju određenih međunarodnih zračnih prijevoznika kao i broj manjih vlasnika svjedodžbi zračnog prijevoznika koji sudjeluju u operacijama međunarodnih letova, a koji ne obavljaju nijednu od traženih aktivnosti certifikacije. Odbor za provjeru znatnih sigurnosnih nedostataka Međunarodne organizacije civilnog zrakoplovstva 31. siječnja 2013. potvrdio je da znatni sigurnosni nedostaci i dalje postoje.

(39) Analiza završnog izvješća koordinacijske i validacijske misije Međunarodne organizacije civilnog zrakoplovstva koju su obavile Komisija, EASA i države članice EU-a pokazuje da Libanon ima problema u učinkovitoj provedbi standardnih i preporučenih praksi u dva područja Univerzalnog programa nadzora sigurnosti (USOAP) od onih koji su analizirani: području plovidbenosti („AIR") i istraživanja nesreće („AIG"). Također, na sposobnost države utječu znatni nedostatci u četiri druga analizirana područja Univerzalnog programa nadzora sigurnosti.

(40) Komisija je 12. studenog 2013. godine pozvala libanonska nadležna tijela na tehničko savjetovanje kojemu su prisustvovali EASA i predstavnici države članice EU-a. Tijekom ovog sastanka, libanonska nadležna tijela izvijestila su o budućem novom zakonu o zračnom prometu (Zakon br. 481/2002) kojim se predviđa uspostava neovisnog tijela za civilno zrakoplovstvo, no koji se nije donio zbog političke nestabilnosti u zemlji. Donošenje ovog zakona ovisi o uspostavi nove vlade jer će se tada moći imenovati novi članovi upravnog odbora za to tijelo, što se očekuje u 2014. godini. Nadležna tijela izjavila su da su poduzela žurne korake koji vode rješavanju nedostataka utvrđenih u planu korektivnih mjera Međunarodne organizacije civilnog zrakoplovstva. Na temelju tog sastanka, libanonska nadležna tijela pozvana su da dostave informacije u vezi s nadzorom svojih zračnih prijevoznika. Komisija i EASA procijenit će primljenu dokumentaciju, uzimajući u obzir dodane informacije od Međunarodne organizacije civilnog zrakoplovstva u vezi s poduzetim koracima kako bi se riješio znatni sigurnosni nedostatak. Komisija također potiče aktivno sudjelovanje Libanona u Komori za sigurnost mediteranskog zračnog prometa (MASC) Unije kako bi se unaprijedila uspostava državnog programa za sigurnost („DPS") i povećao regulatorni okvir za sigurnost zračnog prometa u Libanonu.

(41) Na temelju situacije opisane u uvodnim izjavama od (37) do (40), Komisija i Odbor za sigurnost zračnog prometa smatraju da je važno nastaviti savjetovanja s libanonskim nadležnim tijelima u skladu s člankom 3. stavkom 2. Uredbe 473/2006.

Zračni prijevoznici iz Libije

(42) Nastavljaju se savjetovanja s nadležnim tijelima Libije („LYCAA") kako bi se potvrdio napredak Libije u pogledu reforme sigurnosnog sustava njezina civilnog zrakoplovstva, a osobito kako bi se osiguralo da nadzor sigurnosti svih zračnih prijevoznika certificiranih u Libiji bude u skladu s međunarodnim sigurnosnim normama.

(43) Komisija je 7. listopada 2013. pisala LYCAA-i tražeći ažurirane podatke o ponovnoj certifikaciji libijskih zračnih prijevoznika. U svome odgovoru od 29. listopada 2013. godine, LYCAA je zatražila iznošenje svog napretka tijekom sastanka s Komisijom i pojavljivanje pred Odborom za sigurnost zračnog prometa u studenom.

(44) U svome pismu od 29. listopada 2013. godine, LYCAA je potvrdila Komisiji da će zadržati tekuća ograničenja letenja unutar Unije za sve zračne prijevoznike i da će bilo kakva promjena ovih ograničenja podlijegati dogovoru između LYCAA-e, Komisije i Odbora za sigurnost zračnog prometa.

(45) Na sastanku od 7. studenog 2013. godine, Komisija, EASA i predstavnici država članica raspravljali su s LYCAA-om i prijevoznicima Libyan Airlines i Afriqyiah Airways. Tijekom tih rasprava, LYCAA je izjavila da je prema njezinu mišljenju proces ponovne certifikacije u pet faza za Libyan Airlines završen i da bi se tom prijevozniku trebalo dopustiti da leti unutar Unije. Dokumentacija mjera koje je poduzela LYCAA u procesu ponovne certifikacije na sastanku predana je Komisiji.

(46) LYCAA i Libyan Airlines 19. studenoga 2013. godine pojavili su se pred Odborom za sigurnost zračnog prometa (ASC). LYCAA je obavijestila Odbor za sigurnost zračnog prometa (ASC) da je proces ponovne certifikacije u pet faza za Libyan Airlines završen i da bi se tome zračnom prijevozniku, po mišljenju LYCAA-e, trebalo dopustiti da leti unutar Unije.

(47) LYCAA je potvrdila isključivo Komisiji i Odboru za sigurnost zračnog prometa (ASC) da bi smanjenje trenutačnih ograničenja leta unutar Unije trebalo podlijegati dogovoru između LYCAA-e, Komisije i Odbora za sigurnost zračnog prometa (ASC).

(48) Komisija i Odbora za sigurnost zračnog prometa (ASC) primijetili su sljedeće:

— podneseni dokumenti kojima se podupire ponovna certifikacija prijevoznika Libyan Airlines kako su predstavljeni Odboru nisu se stigli na vrijeme dovoljno ocijeniti za sastanak Odbora;

— prema pitanjima članova Odbora, čini se da je broj inspektora LYCAA nedovoljan za zadatke nadležnih tijela;

— LYCAA nije dovoljno ograničila unutar zračnog prostora Unije sanitetske letove koje komercijalno izvode libijski prijevoznici suprotno dogovoru između LYCAA-e, Komisije i Odbora za sigurnost zračnog prometa (ASC);

— neki od tih letova pregledani su na stajanci i u nekoliko slučajeva pronađeni su bitni nedostaci.

(49) Komisija i Odbor za sigurnost zračnog prometa (ASC) izjavili su da se, prije nego LYCAA izda odobrenje svojim prijevoznicima za let unutar Unije, Komisiji i Odboru za sigurnost zračnog prometa (ASC) moraju se pružiti zadovoljavajući dokazi da je proces ponovne certifikacije uspješno završen te da je uspostavljen održivi trajni nadzor u skladu s normama ICAO-a. Ako se Komisiji i Odboru za sigurnost zračnog prometa (ASC) ne pruže zadovoljavajući dokazi, Komisija će biti primorana poduzeti hitne mjere kojima će se zračnim prijevoznicima spriječiti let unutar Unije.

Zračni prijevoznici iz Islamske Republike Mauritanije

(50) U skladu s Uredbom (EU) br. 965/2012, države članice provjerile su učinkovito poštovanje mjerodavnih sigurnosnih normi pregledima na stajanci zrakoplova zračnih prijevoznika licenciranih u Mauritaniji. Najnovija analiza ocjenjivanja sigurnosti stranih zrakoplova (SAFA) koju je proveo EASA pokazuje da se na zrakoplovu Mauritania Airlines International („MAI") provelo pet pregleda. Analiza nedostataka koju je proveo EASA utvrđenih tijekom pregleda prema programu SAFA pokazuje nezahvalne rezultate. Pregledima je otkriveno nekoliko nedostataka, od kojih neki imaju utjecaj na sigurnost, posebno u pogledu uvjeta održavanja. Nakon ove analize, u listopadu 2013. godine obavila su se dva dodatna pregleda kojima su potvrđene utvrđeni rezultati i priroda nedostataka.

(51) EASA je informirao mauritanska nacionalna nadležna tijela („ANAC") o ovim nedostatnim rezultatima SAFA-e. ANAC je pozvan da provede korektivne mjere i da informira agenciju o ovim mjerama. ANAC je 14. listopada 2013. godine odgovorio spomenuvši da je prvi let u Europu bio 8. svibnja 2013. godine te da se prema njegovu pokazatelju mogu uočiti poboljšanja. ANAC-ovim inspektorima sigurnosti date su posebne upute da zabrane letove u Europu za zračne prijevoznike kojima su rezultati SAFA-e klasificirani u kategorije 2 ili 3.

(52) Španjolska je obavijestila Odbor za sigurnost zračnog prometa da je nedavno upoznala nova četiri ANAC-ova inspektora s pregledima SAFA-e što bi trebalo dovesti do poboljšanja situacije.

(53) Komisija i Odbor za sigurnost zračnog prometa ustvrdili su da ANAC i MAI trebaju nastaviti poboljšavati situaciju. Komisija će također ponoviti Mauritaniji važnost obveza koje je preuzela u vezi s njezinim planom korektivnih mjera i potrebom da provede analizu temeljnih uzroka, a zatražit će i redovito izvješće koje joj trebaju ustupiti ANAC i MAI.

(54) Ako rezultati budućih pregleda na stajanci SAFA-e ili bilo koje druge relevantne sigurnosne informacije ukažu na pogoršanje sigurnosnih normi ispod prihvatljive razine, Komisija će biti prisiljena poduzeti mjere u skladu s Uredbom (EZ) 2111/2005.

Zračni prijevoznici iz Mozambika

(55) Nadležna tijela iz Mozambika („IACM") izvijestila su o tekućim provedbama plana korektivnih mjera (CAP) koji je podnesen Međunarodnoj organizaciji civilnog zrakoplovstva (ICAO) i koji je ona odobrila. U najnovijem izvješću o napretku, primljenom 29. listopada 2013., stoji da je IACM nastavio rješavati neriješene nedostatke Univerzalnog programa nadzora sigurnosti (USOAP) u pogledu pitanja povezanog protokola, no čeka se ovjera Međunarodne organizacije civilnog zrakoplovstva (ICAO) pa će biti obaviješten o tome čim bude moguće. Uspostavljena je politika izobrazbe IACM-a te je odgovarajući program izobrazbe u tijeku.

(56) IACM je istom prilikom izvijestio da je nastavio proces ponovne certifikacije zračnih prijevoznika u potpunoj usklađenosti s normama i preporučenim praksama Međunarodne organizacije civilnog zrakoplovstva (ICAO) a, dosad, dvanaest prijevoznika (CFM – Transportes e Trabalho Aéreo S.A., Coastal Aviation, CR Aviation, ETA- Air Charter, Helicópteros Capital, Kaya Airlines Lda, Linhas Aéreas de Moçambique LAM, Moçambique Expresso SARL Mex, OHI, Safari Air, Solenta Aviation (prijašnji CFA-Mozambique) i TTA SARL) ponovno je certificirano u skladu s popisom koji je ustupio IACM. Budući da nadležna tijela Mozambika nisu mogla pružiti dokaze da je nadzor sigurnosti tih dvanaest zračnih prijevoznika osiguran u skladu s međunarodnim sigurnosnim normama, na temelju zajedničkog kriterija, odlučeno je da se zračni prijevoznici CFM – Transportes e Trabalho Aéreo S.A., Coastal Aviation, CR Aviation, ETA- Air Charter, Helicópteros Capital, Kaya Airlines Lda, Linhas Aéreas de Moçambique LAM, Moçambique Expresso SARL Mex, OHI, Safari Air, Solenta Aviation (prijašnji CFA-Mozambique) i TTA SARL trebaju uvrstiti u Prilog A.

(57) Ostalih pet prijevoznika prije u Prilogu A (Aero-Serviços SARL, Aerovisão de Moçambique, Emílio Air Charter Lda, Unique Air Charter i VR Cropsprayers Lda) nisu ponovno certificirani. Premda nisu uključeni na popis ponovno certificiranih prijevoznika koji su podnijela nadležna tijela, tih pet zračnih prijevoznika još uvijek je navedeno na internetskoj stranici IACM-a. Međutim, budući da mozambijska nadležna tijela nisu dostavila dokaze da je sigurnosni nadzor tih pet zračnih prijevoznika osiguran u skladu s međunarodnim sigurnosnim normama, na temelju zajedničkih kriterija odlučeno je da zračni prijevoznici Aero-Serviços SARL, Aerovisão de Moçambique, Emílio Air Charter Lda, Unique Air Charter i VR Cropsprayers Lda trebaju ostati u Prilogu A.

(58) Napori usmjereni prema izgradnji kapaciteta nastavljeni su angažiranjem nacionalnih profesionalaca s ukupno 15 zaposlenika koji će biti zaposleni prije kraja 2013. godine (kako bi se ojačala sljedeća područja: operacije i licenciranje, navigacija i aerodromi, plovidbenost, donošenje pravila i provedba, Sporazumi o zračnom prometu i administracija) i dodatna 4 zaposlenika (navigacija i aerodromi) koji će biti zaposleni 2014. godine. Stručnjak za aerodrome, zračne rute i zemaljska sredstva (AGA) postao je dostupan u listopadu 2013. pod projektom koji je sponzorirala Međunarodna organizacije civilnog zrakoplovstva (ICAO) kako bi se ojačalo to područje.

(59) IACM je također izvijestio da je zračni prijevoznik Linhas Aéreas de Moçambique (LAM) nastavio provedbu naprednih faza, većinom Faze III. sustava upravljanja sigurnošću (SMS). Voditelji sigurnosti i sigurnosni dužnosnici dodijeljeni su svim operativnim područjima, a u tijeku je i izobrazba u području sustava upravljanja sigurnošću (SMS) i pribavljanje alata informacijske tehnologije za integraciju sustava kvalitete sa sustavom upravljanja sigurnošću (SMS). Istodobno i nakon uspješnog nadzora koji je proveden u lipnju 2013. godine, LAM je obnovio certifikat Međunarodne udruge zračnih prijevoznika za nadzor sigurnosti letačkih operacija (IOSA) koji je sada valjan do listopada 2015. godine. Sustav kvalitete zračnog prijevoznika LAM također je prošao uspješan nadzor u kolovozu 2013. godine čime je ponovno potvrdio svoju certifikaciju ISO 9001.

(60) IACM je zatražio koordinacijsku i validacijsku misiju (ICVM) kako bi potvrdili napredak u provedbi plana korektivnih mjera, a Međunarodna organizacija civilnog zrakoplovstva (ICAO) planira ju provesti u travnju 2014. godine.

(61) Komisija i Odbor za sigurnost zračnog prometa pozdravili su napredak o kojem su ih izvijestila nadležna tijela Mozambika u vezi s ispravkom nedostataka koje je utvrdio ICAO, posebno onih usmjerenih prema izgradnji kapaciteta, i potaknuo ih u njihovim naporima u uspostavi zrakoplovnog sustava koji je u potpunosti usklađen s normama ICAO-a.

(62) Komisija i Odbor za sigurnost zračnog prometa potvrdili su i pozdravili održiva poboljšanja o kojem je izvijestio zračni prijevoznik Linhas Aéreas de Moçambique (LAM) u trajnom naporu da se pridržavaju međunarodnih sigurnosnih normi i da te norme donesu.

Zračni prijevoznici iz Nepala

(63) Nadzor koji je Međunarodna organizacija civilnog zrakoplovstva provela u svibnju 2009. pokazao je nedostatke kojima se potvrđuje da Nepal provodi međunarodne sigurnosne norme relativno slabije od svjetskog prosjeka.

(64) Nadzorom je utvrđeno da nadležno tijelo Nepala („CAAN") nije sposobno osigurati učinkovitu provedbu međunarodnih sigurnosnih normi u području letačkih operacija, plovidbenosti i istraživanja nesreća te su utvrđeni znatni nedostatci koji utječu na sposobnost Nepala i u području primarnog zrakoplovnog zakonodavstva i propisa o civilnom zrakoplovstvu, organizaciji civilnog zrakoplovstva te licenciranju i izobrazbi osoblja.

(65) Tijekom razdoblja od dvije godine (između kolovoza 2010. i rujna 2012.) u Nepalu se dogodilo pet nesreća sa smrtnim ishodom u kojima su sudjelovali zrakoplovi registrirani u Nepalu, a koje su pogodile građane Unije. Osim toga, tijekom 2013. dogodile su se još tri nesreće. Visoka stopa nesreća pokazatelj je postojanja sistemskih sigurnosnih nedostataka.

(66) Na temelju informacija sa savjetovanja između CAAN-a, Komisije i EASA-e, Odbor za sigurnost zračnog prometa obavio je reviziju situacije u pogledu sigurnosti zračnog prometa u Nepalu prvi put tijekom sastanka Odbora u lipnju 2013. godine.

(67) Usprkos ozbiljnim uočenim nedostacima i velikom broju zračnih nesreća, Odbor za sigurnost zračnog prometa potaknut je inicijativama koje su poduzela nadležna tijela, no naveo je da bi zbog revizije rezultata koordinacijske i validacijske misije Međunarodne organizacije civilnog zrakoplovstva i drugih sigurnosnih informacija Komisija mogla poduzeti mjere u skladu s Uredbom (EZ) 2111/2005.

(68) U srpnju 2013. Međunarodna organizacija civilnog zrakoplovstva provela je koordinacijsku i validacijsku misiju koja je ukazala na znatne sigurnosne nedostatke povezane s operacijama zračnog prijevoza. Prvotni plan korektivnih mjera koje je nadležno tijelo Nepala (CAAN) podnijelo Međunarodnoj organizaciji civilnog zrakoplovstva kako bi se ispravili nedostaci utvrđeni u znatnim sigurnosnim nedostacima nije dovršen u predviđenome roku, stoga su znatni sigurnosni nedostaci i dalje ostali prisutni. Puno izvješće koordinacijske i validacijske misije još uvijek nije dostupno.

(69) Odbor za sigurnost zračnog prometa 19. studenoga 2013. godine saslušao je prezentacije nadležnog tijela Nepala o njegovim mjerama u pogledu poboljšanja sigurnosti zračnog prometa u Nepalu. Odbor za sigurnost zračnog prometa i Komisija zaključili su da usprkos važnim naporima CAAN-a postoji velika zabrinutost da se rizici sigurnosti zračnog prometa dovoljno ne ograničavaju.

(70) Odbor za sigurnost zračnog prometa također je saslušao prezentacije zračnih prijevoznika Airlines Operator Association of Nepal, Nepal Airlines, Buddha Air, Yeti Airlines, Tara Air i Shree Airlines.

(71) Prezentacijama zračnih prijevoznika obuhvaćeni su uglavnom upravljanje sigurnošću i obuka pilota, no Odbor za sigurnost zračnog prometa ohrabrili su profesionalni stavovi zračnih prijevoznika prema sigurnosti zračnog pometa općenito.

(72) Usprkos naporima CAAN-a,, nema dovoljno dokaza jasnog i održivog napretka. To je potvrđeno znatnim sigurnosnim nedostatkom koji je utvrdila Međunarodna organizacija civilnog zrakoplovstva i nedostatkom sposobnosti da se učinkovito isprave problemi koje je ta organizacija utvrdila.

(73) Komisija i Odbor za sigurnost zračnog prometa ustvrdili su da, premda je CAAN u fazi izgradnje kapaciteta, potrebne sposobnosti CAAN-a za osiguranje ispunjenja njihovih međunarodnih obveza nisu dovoljno razvijene.

(74) Dok neki od zračnih prijevoznika mogu imati dovoljno resursa da upravljaju sigurnošću u skladu sa svojim obvezama, Komisija i Odbor za sigurnost zračnog prometa smatraju da slabost CAAN-a vodi do situacije gdje se ne može osigurati sigurnost prijevoznika.

(75) Na temelju situacije opisane u uvodnim izjavama od (63) do (74) i na temelju zajedničkih kriterija, odlučeno je da svi zračni prijevoznici certificirani u Nepalu ne zadovoljavaju sigurnosne norme pa se stoga na njih treba primijeniti zabrana letenja te ih se treba uključiti u Prilog A.

(76) Komisija je, uz pomoć EASA-e i država članica, spremna organizirati pregled na licu mjesta u Nepalu prije sljedećeg sastanka Odbora za sigurnost zračnog prometa ako je to moguće te nadalje procijeniti sposobnosti CAAN-a i glavnih nepalskih zračnih prijevoznika, s ciljem provjere postoji li mogućnost ublažavanja zabrane letenja.

(77) Komisija i Odbor za sigurnost zračnog prometa priznaju poteškoće s kojima se suočava CAAN, a istražit će i mogućnost širenja već postojećeg programa tehničke suradnje između CAANA-a i EASA-e.

Zračni prijevoznici iz Filipina

(78) Cabu Pacific odlučio je da neće prisustvovati lipanjskom sastanku Odbora za sigurnost zračnog prometa zbog nesreće koju je 2. lipnja doživio prijevoznik na međunarodnom aerdoromu u Davau što je dovelo do izlijetanja s poletno-sletne staze.

(79) Od lipanjskog sastanka Odbora za sigurnost zračnog prometa (ASC) nadležno tijelo za civilno zrakoplovstvo Filipina (CAAP) i zračni prijevoznik Cebu Pacific podnijeli su određenu dokumentaciju kako bi omogućili Komisiji da dobije jasniju sliku o mjerama sigurnosti zračnog prijevoznika i CAAP-e u pogledu nesreće. Komisija i Odbor za sigurnost zračnog prometa uočili su stalne pozitivne napore CAAP-e i pozdravili očiglednu suradnju s Komisijom u pogledu nesreće.

(80) Komisija je pozvala predstavnike CAAP-e i zračnog prijevoznika Cebu Pacific na tehnički sastanak kako bi detaljnije raspravili o ovim mjerama sigurnosti i ostalim važnim čimbenicima u pogledu nesreće.

(81) Države članice uočile su da je zračni prijevoznik ponovno počeo letjeti prema Uniji 4. studenog 2013. godine, nakon što ga se u srpnju 2013. godine uklonilo iz Priloga A sigurnosnog popisa EU-a. Države članice nastavit će provjeravati učinkovito poštovanje mjerodavnih sigurnosnih normi davanjem prednosti pregledima na stajanci u skladu s Uredbom (EU) br. 965/2012.

Zračni prijevoznici iz Ruske Federacije

(82) Zrakoplovi kojima upravljaju zračni prijevoznici certificirani u Ruskoj Federaciji i koji slijeću na aerodrome u Uniji podvrgavaju se prioritetnim pregledima na stajanci prema programu SAFA kako bi se provjerila njihova usklađenost s međunarodnim sigurnosnim normama. Nadležna tijela država članica i EASA neprekidno obavješćuju svoje partnere u Ruskoj Federaciji o utvrđenim nedostatcima i pozivaju ih da poduzmu mjere kako bi se otklonile neusklađenosti s normama ICAO-a.

(83) Za to vrijeme Komisija nastavlja dijalog s nadležnim tijelima Ruske Federacije o zrakoplovnim sigurnosnim nedostatcima, osobito kako bi se osiguralo primjereno ograničavanje svih postojećih rizika proizišlih iz niske razine sigurnosti zračnih prijevoznika certificiranih u Ruskoj Federaciji.

(84) Komisija je uz pomoć EASA-e i nekoliko država članica 7. studenog 2013. održala sastanak s predstavnicima Ruske savezne agencije za zračni promet (FATA) na kojem je FATA iznijela podatke o mjerama koje su poduzela nadležna tijela i zračni prijevoznici na koje se te mjere odnose radi rješavanja sigurnosnih nalaza utvrđenih tijekom pregleda na stajanci prema programu SAFA. Predstavnici FATA-e istakli su da zračne prijevoznike drže pod kontrolom te da su spremni za intervenciju, ako to bude potrebno. Često koriste rezultate SAFA-e u procesu provjere certifikacije ili izdavanjem posebnih odobrenja kako bi se provjerila sukladnost zračnog prijevoznika.

(85) Kako bi se dao odgovor na pitanja u vezi s naglim porastom u omjeru SAFA-e, na sastanak od 7. studenog 2013. pozvani su i predstavnici „Kogalymavie". Ruska nadležna tijela izvijestila su da su provela neplaniranu provjeru „Kogalymavie" pri kojoj su pronađeni ozbiljni nedostaci u području plovidbenosti, letačkih operacija i upravljanja sigurnošću. Zračni prijevoznik dobio je mjesec dana da ispravi sve nedostatke. Nakon toga, unutar razdoblja od dva tjedna, FATA će obaviti daljnji pregled i odlučiti trebaju li se svjedodžbe zračnih prijevoznika (AOC) ograničiti, suspendirati ili ukinuti. Komisija je istaknula da se flota i operacije ovoga zračnog prijevoznika trebaju podrobno pregledati te se mora poboljšati tekući nadzor kako bi se potvrdilo da se tehnički uvjeti zrakoplova i sigurnost letova ubrzano poboljšavaju. Ako se situacija s „Kogalymaviom" ne poboljša ili ako se mjere nadležnih tijela ne pokažu primjerenima, Komisija će poduzeti prikladne mjere. Budući da je dio flote registriran u Irskoj, irska nadležna tijela (IAA) poduzet će prikladne mjere.

(86) Komisija i EASA i dalje će pozorno pratiti sigurnosno stanje operacija tih zračnih prijevoznika koji su certificirani u Ruskoj Federaciji, a lete u Uniju. U tu svrhu, nadležna tijela država članica provjerit će učinkovito poštovanje mjerodavnih sigurnosnih normi davanjem prednosti pregledima na stajanci zrakoplova tih prijevoznika u skladu s Uredbom (EU) br. 965/2012. Komisija će i dalje razmjenjivati informacije o sigurnosti s nadležnim ruskim tijelima kako bi se potvrdilo da su zračni prijevoznici na koje se to odnosi na odgovarajući način rješavali nalaze utvrđene tijekom pregleda na stajanci prema programu SAFA.

(87) Ako rezultati takvih pregleda ili druge relevantne sigurnosne informacije pokažu da se međunarodne sigurnosne norme ne poštuju, Komisija će biti prisiljena poduzeti mjere u skladu s Uredbom (EZ) 2111/2005.

Zračni prijevoznici iz Jemena (Yemen Airways)

(88) Izvješće o istrazi u vezi s nesrećom zračnog prijevoznika Yemen Airways („Yemenia") u Moroniju, Komorima 29. lipnja 2009. godine (2254 UTC) objavljeno je 25. lipnja 2013. godine. U skladu s međunarodnim normama, izvješće su objavili Komori uz sudjelovanje drugih država, kao što su Francuska, Sjedinjene Države i Jemen. Neki sudionici bili su zabrinuti zbog vremena koje je prošlo od same nesreće i objavljivanja završnog izvješća.

(89) Komisija i Odbor za sigurnost zračnog prometa pozdravili su objavljivanje završnog izvješća. U pogledu zaključaka, u vezi sa zračnim prijevoznikom Yemenia, u izvješću stoji da se nesreća dogodila zbog neprikladnih radnji posade prilikom kontroliranja putanje leta zrakoplova zbog čega je zrakoplov došao u nepovratni zastoj tijekom leta i zbog čega se srušio u more s velike visine. Čimbenik koji je prethodio zastoju tijekom leta bio je nekontrolirani vizualni manevar tijekom noćnog kruženja. U izvješću dalje stoji da posada zračnog prijevoznika vjerojatno nije bila psihička spremna da na razne alarme u pilotskoj kabini primjereno reagira. Također, u izvješću stoji da je izostala jasna procedura koje se posada treba pridržavati u slučaju da jedno ili oba svjetla uzletno-slijetnih pisti za usmjeravanje nisu u funkciji.

(90) U izvješću o nesreći nalaze se tri preporuke. Prvo, da nadležna tijela Komora uvedu hitne trajne mjere prilagođene istraživanju i naknadnom spašavanju unesrećenog zrakoplova iz mora blizu uzletišta. Drugo, da se jemenska nadležna tijela pobrinu da je sva posada koja sudjeluje na letovima do Moronija propisno osposobljena za obavljanje vizualnog manevra s pomoću propisanih

procedura na pisti (MVI). Treće, da jemenska nadležna tijela obave reviziju obuke pilota zračnog prijevoznika Yemenia posebno u pogledu njihove sposobnosti da reagiraju na hitne situacije.

(91) U svjetlu objave izvješća, Komisija je organizirala sastanak u Bruxellesu 1. srpnja 2013. kojem su prisustvovali predstavnici Arapske komisije za civilno zrakoplovstvo („ACAC") i Tijela za civilno zrakoplovstvo i meteorologiju („CAMA") Jemena. Sastanak je organiziran kako bi se CAMA-i pružila prilika da iznese svoje stavove u vezi s glavnim zaključcima i preporukama izvješća o nesreći. U pismu od 10. rujna Komisija je navela da se, ne želeći se miješati u tehničke detalje izvješća o nesreći, željela više fokusirati na razinu sigurnosti zračnog prijevoznika Yemenia i nadzora sigurnosti koji se primjenjuje, posebno jer taj zračni prijevoznik redovito prevozi europske građane. Točnije, Komisija je navela da želi saznati više o konkretnim mjerama koje su poduzeli CAMA i Yemenia, nakon objave izvješća o nesreći.

(92) Budući da nije primila odgovor, 30. listopada 2013. godine Komisija je poslala daljnje pismo, naglašavajući da je, kako bi se izbjeglo saslušanje na temelju članka 7. Uredbe (EZ) 2111/2005, zatražen hitan odgovor na ranija pitanja.

(93) U pismu od 7. studenog 2013. godine, CAMA je u odgovoru iznijela detalje o mjerama sigurnosti kao rezultatom nesreće. Ti će detalji morati biti temelj za sastanak koji će se održati s predstavnicima CAMA-e i zračnog prijevoznika Yemenia. Ovisno o ishodu tog sastanka, Komisija će održati formalna savjetovanja s onima koji su odgovorni za regulatorni nadzor zračnih prijevoznika certificiranih u Jemenu i sa zračnim prijevoznikom Yemenia, inače će Komisija morati razmotriti mogućnost saslušanja u skladu s člankom 7. Uredbe (EZ) 2111/2005.

Zračni prijevoznici iz Zambije

(94) Uredba Komisije (EZ) br. 619/2009 od 13. srpnja 2009. o izmjeni Uredbe br. 474/2006 utvrdila je da se svi zračni prijevoznici certificirani od strane nadležnih tijela odgovorni za regulatorni nadzor Zambije trebaju navesti u Prilogu A.

(95) Uvrštavanje na popis u skladu sa zajedničkim kriterijima Uredbe (EZ) br. 2111/2005 potkrijepljeno je dokazima koji su uključivali nedostatke nadzora utvrđene tijekom ICAO-ovog USOAP nadzora u veljači 2009., što je dovelo do objave znatnih sigurnosnih nedostataka (SSC) u vezi s operacijama zračnog prijevoza, certifikacijom i nadzorom koje obavlja nadležno tijelo za civilno zrakoplovstvo Zambije.

(96) ICAO je zatim u prosincu 2012. godine posjetio Zambiju pod pokroviteljstvom koordinacijske i validacijske misije Međunarodne organizacije civilnog zrakoplovstva. Obuhvat ICVM-a uključio je prvotni SSC koji je utvrđen kao rezultat nadzora USOAP-a ICAO-a u veljači 2009. godine i korektivne mjere koje su podnijela zambijska nadležna tijela u odnosu na to. Nakon ICVM-a Odbor za ovjeru znatnih sigurnosnih nedostataka ICAO-a zaključio je da se SSC može ukloniti.

(97) Komisija je informirala Odbor za sigurnost zračnog prometa u pogledu nedavne korespondencije sa zambijskim nadležnim tijelima.

(98) Komisija i Odbor za sigurnost zračnog promet ohrabreni su napretkom koji je pokazao zambijski Odjel za civilno zrakoplovstvo te su ohrabrili i zambijska nadležna tijela da nastave svoj posao radi razmatranja, u prikladnom trenutku i nakon potrebne ovjere, ublažavanja trenutačnih ograničenja letenja.

(99) Člankom 8. stavkom 2. Uredbe (EC) No 2111/2005 prepoznaje se potreba brzog, a prema potrebi i žurnog donošenja odluka s obzirom na moguće posljedice za sigurnost. Kako bi se zaštitili osjetljivi podaci i svele na minimum komercijalne posljedice, nužno je da se odluke povezane s ažuriranjem popisa zračnih prijevoznika na koje se primjenjuje zabrana letenja unutar Unije objave i stupe na snagu odmah nakon njihova donošenja.

(100) Uredbu (EZ) br. 474/2006 treba stoga na odgovarajući način izmijeniti.

(101) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora za sigurnost zračnog prometa,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EZ) br. 474/2006 mijenja se kako slijedi:

1. Prilog A zamjenjuje se tekstom iz Priloga A ovoj Uredbi.

2. Prilog B zamjenjuje se tekstom iz Priloga B ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 3. prosinca 2013.

Za Komisiju,
u ime predsjednika,
Siim KALLAS
Potpredsjednik

PRILOG A

POPIS ZRAČNIH PRIJEVOZNIKA ZA KOJE VRIJEDI ZABRANA SVIH LETOVA UNUTAR EUROPSKE UNIJE [1]

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka	Država zračnog prijevoznika
BLUE WING AIRLINES	SRBWA-01/2002	BWI	Surinam
MERIDIAN AIRWAYS LTD	AOC 023	MAG	Republika Gana
Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Afganistana odgovornih za nadzor, uključivo			**Islamska Republika Afganistan**
ARIANA AFGHAN AIRLINES	AOC 009	AFG	Islamska Republika Afganistan
KAM AIR	AOC 001	KMF	Islamska Republika Afganistan
PAMIR AIRLINES	Nepoznato	PIR	Islamska Republika Afganistan
SAFI AIRWAYS	AOC 181	SFW	Islamska Republika Afganistan
Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Angole odgovornih za nadzor, uz iznimku TAAG Angola Airlines uvrštenog u Prilog B, uključivo			**Republika Angola**
AEROJET	AO 008-01/11	TEJ	Republika Angola
AIR GICANGO	009	Nepoznato	Republika Angola
AIR JET	AO 006-01/11-MBC	MBC	Republika Angola
AIR NAVE	017	Nepoznato	Republika Angola
AIR26	AO 003-01/11-DCD	DCD	Republika Angola
ANGOLA AIR SERVICES	006	Nepoznato	Republika Angola
DIEXIM	007	Nepoznato	Republika Angola
FLY540	AO 004-01 FLYA	Nepoznato	Republika Angola
GIRA GLOBO	008	GGL	Republika Angola
HELIANG	010	Nepoznato	Republika Angola
HELIMALONGO	AO 005-01/11	Nepoznato	Republika Angola

[1] Zračnim prijevoznicima uvrštenim u Prilog A može se odobriti ostvarenje prava prometovanja tako da od zračnog prijevoznika koji nema zabranu letenja zakupe zrakoplov s posadom, uz uvjet da su zadovoljene mjerodavne sigurnosne norme.

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka	Država zračnog prijevoznika
MAVEWA	016	Nepoznato	Republika Angola
SONAIR	AO 002-01/10-SOR	SOR	Republika Angola
Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Benina odgovornih za nadzor, uključivo			**Republika Benin**
AERO BENIN	PEA No 014/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	AEB	Republika Benin
AFRICA AIRWAYS	Nepoznato	AFF	Republika Benin
ALAFIA JET	PEA No 014/ANAC/MDCTTTATP-PR/DEA/SCS	Nepoznato	Republika Benin
BENIN GOLF AIR	PEA No 012/MDCTTP-PR/ANAC/DEA/SCS.	BGL	Republika Benin
BENIN LITTORAL AIRWAYS	PEA No 013/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS.	LTL	Republika Benin
COTAIR	PEA No 015/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS.	COB	Republika Benin
ROYAL AIR	PEA No 11/ANAC/MDCTTP-PR/DEA/SCS	BNR	Republika Benin
TRANS AIR BENIN	PEA No 016/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	TNB	Republika Benin
Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Republike Kongo odgovornih za nadzor, uključivo			**Republika Kongo**
AERO SERVICE	RAC06-002	RSR	Republika Kongo
CANADIAN AIRWAYS CONGO	RAC06-012	Nepoznato	Republika Kongo
EMERAUDE	RAC06-008	Nepoznato	Republika Kongo
EQUAFLIGHT SERVICES	RAC 06-003	EKA	Republika Kongo
EQUAJET	RAC06-007	EKJ	Republika Kongo
EQUATORIAL CONGO AIRLINES S.A.	RAC 06-014	Nepoznato	Republika Kongo
MISTRAL AVIATION	RAC06-011	Nepoznato	Republika Kongo

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka	Država zračnog prijevoznika
TRANS AIR CONGO	RAC 06-001	GTS	Republika Kongo
Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Demokratske Republike Kongo (DRK) odgovornih za nadzor, uključivo			**Demokratska Republika Kongo (DRK)**
AFRICAN AIR SERVICE COMMUTER	104/CAB/MIN/TVC/2012	Nepoznato	Demokratska Republika Kongo (DRK)
AIR BARAKA	409/CAB/MIN/TVC/ 002/2011	Nepoznato	Demokratska Republika Kongo (DRK)
AIR CASTILLA	409/CAB/MIN/TVC/ 007/2010	Nepoznato	Demokratska Republika Kongo (DRK)
AIR FAST CONGO	409/CAB/MIN/TVC/ 0112/2011	Nepoznato	Demokratska Republika Kongo (DRK)
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TVC/ 0053/2012	Nepoznato	Demokratska Republika Kongo (DRK)
AIR KATANGA	409/CAB/MIN/TVC/ 0056/2012	Nepoznato	Demokratska Republika Kongo (DRK)
AIR MALEBO	409/CAB/MIN/TVC/ 0122/2012	Nepoznato	Demokratska Republika Kongo (DRK)
AIR TROPIQUES	409/CAB/MIN/TVC/ 00625/2011	Nepoznato	Demokratska Republika Kongo (DRK)
ARMI GLOBAL BUSINESS AIRWAYS	409/CAB/MIN/TVC/ 029/2012	Nepoznato	Demokratska Republika Kongo (DRK)
BIEGA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TVC/ 051/2012	Nepoznato	Demokratska Republika Kongo (DRK)
BLUE AIRLINES	106/CAB/MIN/TVC/2012	BUL	Demokratska Republika Kongo (DRK)
BLUE SKY	409/CAB/MIN/TVC/ 0028/2012	Nepoznato	Demokratska Republika Kongo (DRK)
BUSINESS AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/ 048/09	ABB	Demokratska Republika Kongo (DRK)
BUSY BEE CONGO	409/CAB/MIN/TVC/ 0064/2010	Nepoznato	Demokratska Republika Kongo (DRK)
CETRACA	105/CAB/MIN/TVC/2012	CER	Demokratska Republika Kongo (DRK)
CHC STELLAVIA	409/CAB/MIN/TVC/ 0078/2011	Nepoznato	Demokratska Republika Kongo (DRK)

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka	Država zračnog prijevoznika
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TVC/0050/2012	Nepoznato	Demokratska Republika Kongo (DRK)
CONGO EXPRESS AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/059/2012	EXY	Demokratska Republika Kongo (DRK)
DOREN AIR CONGO	102/CAB/MIN/TVC/2012	Nepoznato	Demokratska Republika Kongo (DRK)
EAGLES SERVICES	409/CAB/MIN/TVC/0196/2011	Nepoznato	Demokratska Republika Kongo (DRK)
EPHRATA AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/040/2011	Nepoznato	Demokratska Republika Kongo (DRK)
FILAIR	409/CAB/MIN/TVC/037/2008	Nepoznato	Demokratska Republika Kongo (DRK)
FLY CONGO	409/CAB/MIN/TVC/0126/2012	Nepoznato	Demokratska Republika Kongo (DRK)
GALAXY KAVATSI	409/CAB/MIN/TVC/0027/2008	Nepoznato	Demokratska Republika Kongo (DRK)
GILEMBE AIR SOUTENANCE (GISAIR)	409/CAB/MIN/TVC/0082/2010	Nepoznato	Demokratska Republika Kongo (DRK)
GOMA EXPRESS	409/CAB/MIN/TVC/0051/2011	Nepoznato	Demokratska Republika Kongo (DRK)
GOMAIR	409/CAB/MIN/TVC/011/2010	Nepoznato	Demokratska Republika Kongo (DRK)
GTRA	409/CAB/MIN/TVC/0060/2011	Nepoznato	Demokratska Republika Kongo (DRK)
INTERNATIONAL TRANS AIR BUSINESS (ITAB)	409/CAB/MIN/TVC/0065/2010	Nepoznato	Demokratska Republika Kongo (DRK)
JET CONGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/0011/2012	Nepoznato	Demokratska Republika Kongo (DRK)
KATANGA EXPRESS	409/CAB/MIN/TVC/0083/2010	Nepoznato	Demokratska Republika Kongo (DRK)
KATANGA WINGS	409/CAB/MIN/TVC/0092/2011	Nepoznato	Demokratska Republika Kongo (DRK)
KIN AVIA	409/CAB/MIN/TVC/0059/2010	Nepoznato	Demokratska Republika Kongo (DRK)
KORONGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/001/2011	Nepoznato	Demokratska Republika Kongo (DRK)
LIGNES AÉRIENNES CONGOLAISES (LAC)	Potpis ministra (Odluka br. 78/205)	LCG	Demokratska Republika Kongo (DRK)

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka	Država zračnog prijevoznika
MANGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/ 009/2011	Nepoznato	Demokratska Republika Kongo (DRK)
MAVIVI AIR TRADE	409/CAB/MIN/TVC/ 00/2011	Nepoznato	Demokratska Republika Kongo (DRK)
OKAPI AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/ 086/2011	OKP	Demokratska Republika Kongo (DRK)
PATRON AIRWAYS	409/CAB/MIN/TVC/ 0066/2011	Nepoznato	Demokratska Republika Kongo (DRK)
PEGASUS	409/CAB/MIN/TVC/ 021/2012	Nepoznato	Demokratska Republika Kongo (DRK)
SAFE AIR	409/CAB/MIN/TVC/ 021/2008	Nepoznato	Demokratska Republika Kongo (DRK)
SERVICES AIR	103/CAB/MIN/TVC/2012	Nepoznato	Demokratska Republika Kongo (DRK)
SION AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/ 0081/2011	Nepoznato	Demokratska Republika Kongo (DRK)
STELLAR AIRWAYS	409/CAB/MIN/TVC/ 056/2011	Nepoznato	Demokratska Republika Kongo (DRK)
SWALA AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/ 0084/2010	Nepoznato	Demokratska Republika Kongo (DRK)
TRACEP CONGO	409/CAB/MIN/TVC/ 0085/2010	Nepoznato	Demokratska Republika Kongo (DRK)
TRANSAIR CARGO SERVICES	409/CAB/MIN/TVC/ 073/2011	Nepoznato	Demokratska Republika Kongo (DRK)
WALTAIR AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/ 004/2011	Nepoznato	Demokratska Republika Kongo (DRK)
WILL AIRLIFT	409/CAB/MIN/TVC/ 0247/2011	Nepoznato	Demokratska Republika Kongo (DRK)
WIMBI DIRA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TVC/ 039/2008	WDA	Demokratska Republika Kongo (DRK)
Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Džibutija odgovornih za nadzor, uključivo			**Džibuti**
DAALLO AIRLINES	Nepoznato	DAO	Džibuti
Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Ekvatorske Gvineje odgovornih za nadzor, uključivo			**Ekvatorska Gvineja**

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka	Država zračnog prijevoznika
CEIBA INTERCONTINENTAL	2011/0001/MTTCT/DGAC/SOPS	CEL	Ekvatorska Gvineja
CRONOS AIRLINES	2011/0004/MTTCT/DGAC/SOPS	Nepoznato	Ekvatorska Gvineja
PUNTO AZUL	2012/0006/MTTCT/DGAC/SOPS	Nepoznato	Ekvatorska Gvineja
TANGO AIRWAYS	Nepoznato	Nepoznato	Ekvatorska Gvineja
Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Eritreje odgovornih za nadzor, uključivo			**Eritreja**
ERITREAN AIRLINES	AOC br. 004	ERT	Eritreja
NASAIR ERITREA	AOC br. 005	NAS	Eritreja
Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Gabonske Republike odgovornih za nadzor, uz iznimku Gabon Airlines, Afrijet i SN2AG uvrštenih u Prilog B, uključivo			**Gabonska Republika**
AFRIC AVIATION	010/MTAC/ANAC-G/DSA	EKG	Gabonska Republika
AIR SERVICES SA	004/MTAC/ANAC-G/DSA	RVS	Gabonska Republika
AIR TOURIST (ALLEGIANCE)	007/MTAC/ANAC-G/DSA	LGE	Gabonska Republika
NATIONALE ET REGIONALE TRANSPORT (NATIONALE)	008/MTAC/ANAC-G/DSA	NRG	Gabonska Republika
SCD AVIATION	005/MTAC/ANAC-G/DSA	SCY	Gabonska Republika
SKY GABON	009/MTAC/ANAC-G/DSA	SKG	Gabonska Republika
SOLENTA AVIATION GABON	006/MTAC/ANAC-G/DSA	SVG	Gabonska Republika
Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Indonezije odgovornih za nadzor, uz iznimku zračnih prijevoznika Garuda Indonesia, Airfast Indonesia, Mandala Airlines, Ekspres Transportasi Antarbenua i Indonesia Air Asia, uključivo			**Republika Indonezija**

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka	Država zračnog prijevoznika
AIR BORN INDONESIA	135-055	Nepoznato	Republika Indonezija
AIR PACIFIC UTAMA	135-020	Nepoznato	Republika Indonezija
ALFA TRANS DIRGANTATA	135-012	Nepoznato	Republika Indonezija
ANGKASA SUPER SERVICES	135-050	Nepoznato	Republika Indonezija
ASCO NUSA AIR	135-022	Nepoznato	Republika Indonezija
ASI PUDJIASTUTI	135-028	Nepoznato	Republika Indonezija
AVIASTAR MANDIRI	135-029	Nepoznato	Republika Indonezija
BATIK AIR	121-050	BTK	Republika Indonezija
CITILINK INDONESIA	121-046	CTV	Republika Indonezija
DABI AIR NUSANTARA	135-030	Nepoznato	Republika Indonezija
DERAYA AIR TAXI	135-013	DRY	Republika Indonezija
DERAZONA AIR SERVICE	135-010	DRZ	Republika Indonezija
DIRGANTARA AIR SERVICE	135-014	DIR	Republika Indonezija
EASTINDO	135-038	Nepoznato	Republika Indonezija
ENGGANG AIR SERVICE	135-045	Nepoznato	Republika Indonezija
ERSA EASTERN AVIATION	135-047	Nepoznato	Republika Indonezija
GATARI AIR SERVICE	135-018	GHS	Republika Indonezija
HEAVY LIFT	135-042	Nepoznato	Republika Indonezija
INDONESIA AIR TRANSPORT	121-034	IDA	Republika Indonezija
INTAN ANGKASA AIR SERVICE	135-019	Nepoznato	Republika Indonezija
JAYAWIJAYA DIRGANTARA	121-044	Nepoznato	Republika Indonezija
JOHNLIN AIR TRANSPORT	135-043	JLB	Republika Indonezija
KAL STAR	121-037	KLS	Republika Indonezija
KARTIKA AIRLINES	121-003	KAE	Republika Indonezija
KOMALA INDONESIA	135-051	Nepoznato	Republika Indonezija
KURA-KURA AVIATION	135-016	KUR	Republika Indonezija
LION MENTARI AIRLINES	121-010	LNI	Republika Indonezija

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka	Država zračnog prijevoznika
MANUNGGAL AIR SERVICE	121-020	Nepoznato	Republika Indonezija
MARTABUANA ABADION	135-049	Nepoznato	Republika Indonezija
MATTHEW AIR NUSANTARA	135-048	Nepoznato	Republika Indonezija
MERPATI NUSANTARA AIRLINES	121-002	MNA	Republika Indonezija
MIMIKA AIR	135-007	Nepoznato	Republika Indonezija
NATIONAL UTILITY HELICOPTER	135-011	Nepoznato	Republika Indonezija
NUSANTARA AIR CHARTER	121-022	Nepoznato	Republika Indonezija
NUSANTARA BUANA AIR	135-041	Nepoznato	Republika Indonezija
PACIFIC ROYALE AIRWAYS	121-045	Nepoznato	Republika Indonezija
PEGASUS AIR SERVICES	135-036	Nepoznato	Republika Indonezija
PELITA AIR SERVICE	121-008	PAS	Republika Indonezija
PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA	135-026	Nepoznato	Republika Indonezija
PURA WISATA BARUNA	135-025	Nepoznato	Republika Indonezija
RIAU AIRLINES	121-016	RIU	Republika Indonezija
SAYAP GARUDA INDAH	135-004	Nepoznato	Republika Indonezija
SKY AVIATION	135-044	Nepoznato	Republika Indonezija
SMAC	135-015	SMC	Republika Indonezija
SRIWIJAYA AIR	121-035	SJY	Republika Indonezija
SURVEI UDARA PENAS	135-006	Nepoznato	Republika Indonezija
SURYA AIR	135-046	Nepoznato	Republika Indonezija
TRANSNUSA AVIATION MANDIRI	121-048	Nepoznato	Republika Indonezija
TRANSWISATA PRIMA AVIATION	135-021	Nepoznato	Republika Indonezija
TRAVEL EXPRESS AVIATION SERVICE	121-038	XAR	Republika Indonezija
TRAVIRA UTAMA	135-009	Nepoznato	Republika Indonezija
TRI MG INTRA ASIA AIRLINES	121-018	TMG	Republika Indonezija
TRIGANA AIR SERVICE	121-006	TGN	Republika Indonezija
UNINDO	135-040	Nepoznato	Republika Indonezija

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka	Država zračnog prijevoznika
WING ABADI AIRLINES	121-012	WON	Republika Indonezija
Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Kazahstana odgovornih za nadzor, uključivo			**Republika Kazahstan**
AIR ALMATY	AK-0453-11	LMY	Republika Kazahstan
AIR TRUST AIRCOMPANY	AK-0455-12	RTR	Republika Kazahstan
ATMA AIRLINES	AK-0437-10	AMA	Republika Kazahstan
AVIA-JAYNAR / AVIA-ZHAYNAR	AK-067-12	SAP	Republika Kazahstan
BEK AIR	AK-0463-12	BEK	Republika Kazahstan
BEYBARS AIRCOMPANY	AK-0442-11	BBS	Republika Kazahstan
BURUNDAYAVIA AIRLINES	AK-0456-12	BRY	Republika Kazahstan
COMLUX-KZ	AK-0449-11	KAZ	Republika Kazahstan
EAST WING	AK-0465-12	EWZ	Republika Kazahstan
EURO-ASIA AIR	AK-0441-11	EAK	Republika Kazahstan
FLY JET KZ	AK-0446-11	FJK	Republika Kazahstan
INVESTAVIA	AK-0447-11	TLG	Republika Kazahstan
IRTYSH AIR	AK-0439-11	MZA	Republika Kazahstan
JET AIRLINES	AK-0459-12	SOZ	Republika Kazahstan
JET ONE	AK-0468-12	JKZ	Republika Kazahstan
KAZAIR JET	AK-0442-11	KEJ	Republika Kazahstan
KAZAIRTRANS AIRLINE	AK-0466-12	KUY	Republika Kazahstan
KAZAVIASPAS	AK-0452-11	KZS	Republika Kazahstan
LUK AERO (FORMER EASTERN EXPRESS)	AK-0464-12	LIS	Republika Kazahstan
PRIME AVIATION	AK-0448-11	PKZ	Republika Kazahstan
SCAT	AK-0460-12	VSV	Republika Kazahstan
ZHETYSU AIRCOMPANY	AK-0438-11	JTU	Republika Kazahstan

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka	Država zračnog prijevoznika
Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Kirgiske Republike odgovornih za nadzor, uključivo			**Kirgiska Republika**
AIR BISHKEK (FORMERLY EASTOK AVIA)	15	EAA	Kirgiska Republika
AIR MANAS	17	MBB	Kirgiska Republika
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Kirgiska Republika
CENTRAL ASIAN AVIATION SERVICES (CAAS)	13	CRS	Kirgiska Republika
CLICK AIRWAYS	11	CGK	Kirgiska Republika
HELI SKY	Nepoznato	HAC	Kirgiska Republika
KYRGYZ TRANS AVIA	31	CCC	Kirgiska Republika
KYRGYZ AIRLINES	Nepoznato	KGZ	Kirgiska Republika
KIRGISTAN	03	LYN	Kirgiska Republika
MANAS AIRWAYS	42	BAM	Kirgiska Republika
S GROUP AVIATION	6	SGL	Kirgiska Republika
S GROUP INTERNATIONAL	Nepoznato	IND	Kirgiska Republika
SKY BISHKEK	Nepoznato	BIS	Kirgiska Republika
SKY KG AIRLINES	41	KGK	Kirgiska Republika
SKY WAY AIR	39	SAB	Kirgiska Republika
STATE AVIATION ENTERPRISE UNDER THE MINISTRY OF EMERGENCY SITUATIONS (SAEMES)	20	DAM	Kirgiska Republika
SUPREME AVIATION	40	SGK	Kirgiska Republika
TEZ JET	46	TEZ	Kirgiska Republika
VALOR AIR	07	VAC	Kirgiska Republika
Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Liberije odgovornih za nadzor, uključivo			**Liberija**
Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Republike Mozambik odgovornih za nadzor, uključivo			**Republika Mozambik**

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka	Država zračnog prijevoznika
AERO-SERVICOS SARL	MOZ- 08	Nepoznato	Republika Mozambik
AEROVISAO DE MOZAMBIQUE	Nepoznato	Nepoznato	Republika Mozambik
CFM-TRANSPORTES E TRABALHO AEREO SA	MOZ- 07	Nepoznato	Republika Mozambik
COASTAL AVIATION	MOZ- 15	Nepoznato	Republika Mozambik
CR AVIATION	MOZ- 14	Nepoznato	Republika Mozambik
EMILIO AIR CHARTER LDA	MOZ- 05	Nepoznato	Republika Mozambik
ETA - AIR CHARTER	MOZ- 04	Nepoznato	Republika Mozambik
HELICOPTEROS CAPITAL	MOZ- 11	Nepoznato	Republika Mozambik
KAYA AIRLINES, LDA	MOZ- 09	KYY	Republika Mozambik
MOZAMBIQUE AIRLINES (LINHAS AEREAS DE MOÇAMBIQUE LAM, S.A.)	MOZ- 01	LAM	Republika Mozambik
MOÇAMBIQUE EXPRESSO, SARL MEX	MOZ- 02	MEX	Republika Mozambik
OHI	MOZ- 17	Nepoznato	Republika Mozambik
SAFARI AIR	MOZ- 12	Nepoznato	Republika Mozambik
SOLENTA AVIATION (prijašnji CFA – MOZAMBIQUE, SA)	MOZ- 10	Nepoznato	Republika Mozambik
TTA SARL	MOZ- 16	Nepoznato	Republika Mozambik
UNIQUE AIR CHARTER	MOZ- 13	Nepoznato	Republika Mozambik
VR CROPSPRAYERS LDA	MOZ- 06	Nepoznato	Republika Mozambik
Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Nepala odgovornih za nadzor, uključivo			**Republika Nepal**
AIR DYNASTY HELI. S.	035-01	Nepoznato	Republika Nepal
AIR KASTHAMANDAP	051/2009	Nepoznato	Republika Nepal
BUDDHA AIR	014/96	Nepoznato	Republika Nepal
BUDDHA AIR (INTERNATIONAL OPERATIONS)	058/2010	Nepoznato	Republika Nepal
FISHTAIL AIR	017/01	Nepoznato	Republika Nepal
GOMA AIR	064/2010	Nepoznato	Republika Nepal

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka	Država zračnog prijevoznika
MAKALU AIR	057A/2009	Nepoznato	Republika Nepal
MOUNTAIN HELICOPTERS	055/2009	Nepoznato	Republika Nepal
MUKTINATH AIRLINES	081/2013	Nepoznato	Republika Nepal
NEPAL AIRLINES CORPORTATION	003/2000	RNA	Republika Nepal
SHREE AIRLINES	030/02	Nepoznato	Republika Nepal
SHREE AIRLINES (INTERNATIONAL OPERATIONS)	059/2010	Nepoznato	Republika Nepal
SIMRIK AIR	034/00	Nepoznato	Republika Nepal
SIMRIK AIRLINES	052/2009	Nepoznato	Republika Nepal
SITA AIR	033/2000	Nepoznato	Republika Nepal
TARA AIR	053/2009	MNA	Republika Nepal
YETI AIRLINES DOMESTIC	037/2004	Nepoznato	Republika Nepal
Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Filipina, uz iznimku Philippine Airlines, odgovornih za nadzor, uključivo			**Republika Filipini**
AEROEQUIPEMENT AVIATION	2010037	Nepoznato	Republika Filipini
AIR ASIA PHILIPPINES	2012047	APG	Republika Filipini
AIR JUAN AVIATION	2013053	Nepoznato	Republika Filipini
AIR PHILIPPINES CORPORATION	2009006	GAP	Republika Filipini
ASIA AIRCRAFT OVERSEAS PHILIPPINES INC.	2012048	Nepoznato	Republika Filipini
ASIAN AEROSPACE CORPORATION	2012050	Nepoznato	Republika Filipini
ASTRO AIR INTERNATIONAL	2012049	Nepoznato	Republika Filipini
AYALA AVIATION CORP.	4AN9900003	Nepoznato	Republika Filipini
CANADIAN HELICOPTERS PHILIPPINES INC.	2010026	Nepoznato	Republika Filipini
CEBU PACIFIC AIR	2009002	CEB	Republika Filipini
CM AERO SERVICES	20110401	Nepoznato	Republika Filipini
CYCLONE AIRWAYS	2010034	Nepoznato	Republika Filipini

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka	Država zračnog prijevoznika
FAR EAST AVIATION SERVICES	2009013	Nepoznato	Republika Filipini
INAEC AVIATION CORP.	2010028	Nepoznato	Republika Filipini
INTERISLAND AIRLINES	2010023	Nepoznato	Republika Filipini
ISLAND AVIATION	2009009	SOY	Republika Filipini
ISLAND TRANSVOYAGER	2010022	Nepoznato	Republika Filipini
LION AIR	2009019	Nepoznato	Republika Filipini
MACRO ASIA AIR TAXI SERVICES	2010029	Nepoznato	Republika Filipini
MAGNUM AIR	2012051	Nepoznato	Republika Filipini
MISIBIS AVIATION & DEVELOPMENT CORP	2010020	Nepoznato	Republika Filipini
NORTHSKY AIR INC.	2011042	Nepoznato	Republika Filipini
OMNI AVIATION CORP.	2010033	Nepoznato	Republika Filipini
ROYAL AIR CHARTER SERVICES INC.	2010024	Nepoznato	Republika Filipini
ROYAL STAR AVIATION, INC.	2010021	Nepoznato	Republika Filipini
SOUTH EAST ASIAN AIRLINES	2009 004	Nepoznato	Republika Filipini
SOUTH EAST ASIAN AIRLINES (SEAIR) INTERNATIONAL	2012052	Nepoznato	Republika Filipini
SOUTHERN AIR FLIGHT SERVICES	2011045	Nepoznato	Republika Filipini
SUBIC SEAPLANE, INC.	2011035	Nepoznato	Republika Filipini
WCC AVIATION COMPANY	2009015	Nepoznato	Republika Filipini
ZEST AIRWAYS INCORPORATED	2009003	EZD	Republika Filipini
Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Svetog Tome i Prinsipe odgovornih za nadzor, uključivo			**Sveti Toma i Prinsipe**
AFRICA CONNECTION	10/AOC/2008	ACH	Sveti Toma i Prinsipe
BRITISH GULF INTERNATIONAL COMPANY LTD	01/AOC/2007	BGI	Sveti Toma i Prinsipe
EXECUTIVE JET SERVICES	03/AOC/2006	EJZ	Sveti Toma i Prinsipe
GLOBAL AVIATION OPERATION	04/AOC/2006	Nepoznato	Sveti Toma i Prinsipe
GOLIAF AIR	05/AOC/2001	GLE	Sveti Toma i Prinsipe

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka	Država zračnog prijevoznika
ISLAND OIL EXPLORATION	01/AOC/2008	Nepoznato	Sveti Toma i Prinsipe
STP AIRWAYS	03/AOC/2006	STP	Sveti Toma i Prinsipe
TRANSAFRIK INTERNATIONAL LTD	02/AOC/2002	TFK	Sveti Toma i Prinsipe
TRANSCARG	01/AOC/2009	Nepoznato	Sveti Toma i Prinsipe
TRANSLIZ AVIATION (TMS)	02/AOC/2007	TLZ	Sveti Toma i Prinsipe
Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Sijera Leonea odgovornih za nadzor, uključivo			**Sijera Leone**
AIR RUM, LTD	Nepoznato	RUM	Sijera Leone
DESTINY AIR SERVICES, LTD	Nepoznato	DTY	Sijera Leone
HEAVYLIFT CARGO	Nepoznato	Nepoznato	Sijera Leone
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	Nepoznato	ORJ	Sijera Leone
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	Nepoznato	PRR	Sijera Leone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	Nepoznato	SVT	Sijera Leone
TEEBAH AIRWAYS	Nepoznato	Nepoznato	Sijera Leone
Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Sudana odgovornih za nadzor, uključivo			**Republika Sudan**
ALFA AIRLINES	054	AAJ	Republika Sudan
ALMAJAL AVIATION SERVICE	015	MGG	Republika Sudan
BADER AIRLINES	035	BDR	Republika Sudan
BENTIU AIR TRANSPORT	029	BNT	Republika Sudan
BLUE BIRD AVIATION	011	BLB	Republika Sudan
DOVE AIRLINES	052	DOV	Republika Sudan
ELIDINER AVIATION	008	DND	Republika Sudan
FOURTY EIGHT AVIATION	053	WHB	Republika Sudan
GREEN FLAG AVIATION	017	Nepoznato	Republika Sudan
HELEJETIC AIR	057	HJT	Republika Sudan

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC) ili broj operativne licencije	ICAO oznaka	Država zračnog prijevoznika
KATA AIR TRANSPORT	009	KTV	Republika Sudan
KUSH AVIATION	060	KUH	Republika Sudan
MARSLAND COMPANY	040	MSL	Republika Sudan
MID AIRLINES	025	NYL	Republika Sudan
NOVA AIRLINES	046	NOV	Republika Sudan
SUDAN AIRWAYS	001	SUD	Republika Sudan
SUN AIR COMPANY	051	SNR	Republika Sudan
TARCO AIRLINES	056	TRQ	Republika Sudan
Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Kraljevine Svazi odgovornih za nadzor, uključivo			**Kraljevina Svazi**
SWAZILAND AIRLINK	Nepoznato	SZL	Kraljevina Svazi
Svi zračni prijevoznici certificirani od strane regulatornih tijela Zambije odgovornih za nadzor, uključivo			**Zambija**
ZAMBEZI AIRLINES	Z/AOC/001/2009	ZMA	Zambija

PRILOG B

POPIS ZRAČNIH PRIJEVOZNIKA ZA KOJE VRIJEDE OGRANIČENJA LETENJA UNUTAR EUROPSKE UNIJE [1]

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC)	ICAO oznaka	Država zračnog prijevoznika	Tip zrakoplova na koji se primjenjuju ograničenja	Registarski broj(-evi), i ako je na raspolaganju, serijski broj(-evi) zrakoplova	Država registracije
TAAG ANGOLA AIRLINES	001	DTA	Republika Angola	Cijela flota s izuzetkom: 5 zrakoplova tipa Boeing B777 i 4 zrakoplova tipa Boeing B737-700	Cijela flota s izuzetkom: D2-TED, D2-TEE, D2-TEF, D2-TEG, D2-TEH, D2-TBF, D2-TBG, D2-TBH, D2-TBJ	Republika Angola
AIR ASTANA [1]	AK-0443-11	KZR	Kazahstan	Cijela flota s izuzetkom: zrakoplov tipa Boeing B767, zrakoplov tipa Boeing B757, zrakoplov tipa Airbus A319/320/321	Cijela flota s izuzetkom: zrakoplov iz flote B-767, kako se navodi na AOC-u; zrakoplov iz flote B-757, kako se navodi na AOC-u; zrakoplov iz flote Airbus A319/320/321, kako se navodi na AOC-u;	Aruba (Kraljevina Nizozemska)
AIR SERVICE COMORES	06-819/ TA-15/DGACM	KMD	Komori	Cijela flota s izuzetkom: LET 410 UVP	Cijela flota s izuzetkom: D6-CAM (851336)	Komori
AFRIJET [2]	002/MTAC/ ANAC-G/DSA	ABS (protu-blokirajući kočni sustav)	Gabonska Republika	Cijela flota s izuzetkom: 2 zrakoplova tipa Falcon 50, 2 zrakoplova tipa Falcon 900	Cijela flota s izuzetkom: TR-LGV; TR-LGY; TR-AFJ; TR-AFR	Gabonska Republika
GABON AIRLINES [3]	001/MTAC/ ANAC	GBK	Gabonska Republika	Cijela flota s izuzetkom: 1 zrakoplova tipa Boeing B767-200	Cijela flota s izuzetkom: TR-LHP	Gabonska Republika

[1] Zračnim prijevoznicima uvrštenima u Prilog B može se odobriti ostvarenje prava prometovanja tako da od zračnog prijevoznika koji nema zabranu letenja zakupe zrakoplov s posadom uz uvjet da su zadovoljeni mjerodavni sigurnosni standardi.

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC)	ICAO oznaka	Država zračnog prijevoznika	Tip zrakoplova na koji se primjenjuju ograničenja	Registarski broj(-evi), i ako je na raspolaganju, serijski broj(-evi) zrakoplova	Država registracije
NOUVELLE AIR AFFAIRES GABON (SN2AG)	003/MTAC /ANAC-G/DSA	NVS	Gabonska Republika	Cijela flota s izuzetkom: 1 zrakoplova tipa Challenger CL-601, 1 zrakoplova tipa HS-125-800	Cijela flota s izuzetkom: TR-AAG, ZS-AFG	Gabonska Republika; Južnoafrička Republika
AIRLIFT INTERNATIONAL (GH) LTD	AOC 017	ALE	Republika Gana	Cijela flota s izuzetkom: 2 zrakoplova tipa DC8-63F	Cijela flota s izuzetkom: 9G-TOP i 9G-RAC	Republika Gana
IRAN AIR ([4])	FS100	IRA	Islamska Republika Iran	Cijela flota s izuzetkom: 14 zrakoplova tipa A-300, 8 zrakoplova tipa A-310, 1 zrakoplova tipa B737	Cijela flota s izuzetkom: EP-IBA EP-IBB EP-IBC EP-IBD EP-IBG EP-IBH EP-IBI EP-IBJ EP-IBM EP-IBN EP-IBO EP-IBS EP-IBT EP-IBV EP-IBX EP-IBZ EP-ICE EP-ICF EP-IBK EP-IBL EP-IBP EP-IBQ EP-AGA	Islamska Republika Iran
AIR KORYO	GAC-AOC/ KOR-01	KOR	Demokratska Narodna Republika Koreja	Cijela flota s izuzetkom: 2 zrakoplova tipa TU-204	Cijela flota s izuzetkom: P-632, P-633	Demokratska Narodna Republika Koreja
AIR MADAGASCAR	5R-M01/2009	MDG	Madagaskar	Cijela flota s izuzetkom: 3 zrakoplova tipa Boeing B737-300, 2 zrakoplova tipa ATR 72-500, 1 zrakoplova tipa ATR 42-500, 1	Cijela flota s izuzetkom: 5R-MFH, 5R-MFI, 5R-MFL, 5R-MJE, 5R-MJF, 5R-MJG, 5R-MVT, 5R-MGC, 5R-MGD, 5R-MGF	Republika Madagaskar

Naziv pravne osobe zračnog prijevoznika kako je naveden u njegovom AOC-u (i njegovo poslovno ime, ako je različito)	Broj svjedodžbe zračnog prijevoznika (AOC)	ICAO oznaka	Država zračnog prijevoznika	Tip zrakoplova na koji se primjenjuju ograničenja	Registarski broj(-evi), i ako je na raspolaganju, serijski broj(-evi) zrakoplova	Država registracije
				zrakoplova tipa ATR 42-320 i 3 zrakoplova tipa DHC 6-300:		

(1) Prijevozniku Air Astana za tekuće operacije u Uniji dopuštena je upotreba samo određenih prethodno navedenih zrakoplova, uz uvjet da su zrakoplovi registrirani u Arubi, a sve promjene u svjedodžbi zračnog prijevoznika (AOC) pravodobno podnesene Komisiji i Eurocontrolu.

(2) Prijevozniku Afrijet za njihove tekuće operacije u Europskoj uniji dopuštena je upotreba samo određenih navedenih zrakoplova.

(3) Prijevozniku Gabon Airlines za njihove tekuće operacije u Europskoj uniji dopuštena je upotreba samo određenih navedenih zrakoplova.

(4) Prijevozniku Iran Air dopuštene su operacije u Uniji korištenjem samo određenih zrakoplova pod uvjetima iz uvodne izjave (69) Uredbe (EU) br. 590/2010, SL L 170, 6.7.2010., str. 15.